

## REFERENTINNEN RELATRICI

### **Dott.ssa Chiara Drigo**

Expertin für Menschenrechte und Verantwortliche des Projektes Vormund, Amt der Kinder- und Jugendanwaltschaft der Region Veneto  
*Specialista in diritti umani e responsabile del Progetto Tutori, Ufficio del Pubblico tutore della Regione Veneto*

### **Avv. Francesca Rech**

Rechtsberaterin des Projektes Vormund, Amt der Kinder- und Jugendanwaltschaft der Region Veneto  
*Consulente legale del Progetto Tutori, Ufficio del Pubblico tutore della Regione Veneto*

## VERTRETER DER DIENSTE UND INSTITUTIONEN RAPPRESENTANTI DEI SERVIZI ED ISTITUZIONI

### **Dott. Bruno Marcato**

Generaldirektor, Betrieb für Sozialdienste Bozen  
*Direttore generale, Azienda Servizi Sociali di Bolzano*

### **Dr. Brunhilde Platzer**

Präsidentin, Jugendgericht Bozen  
*Presidente, Tribunale per i Minorenni di Bolzano*

### **Dr. Stefan Tappeiner**

Richter, Vormundschaftsgericht Außenstelle Meran  
*Giudice tutelare, Sezione distaccata a Merano*

### **Dott. Giancristoforo Turri**

ehemaliger leitender Staatsanwalt, Staatsanwaltschaft beim Jugendgericht Trient  
*già Procuratore della Repubblica, Procura presso il Tribunale per i Minorenni di Trento*

### **Dr. Karoline Wieland**

Sozialassistentin, Sozialsprengel Wipptal  
*Assistente sociale, Distretto sociale Alta Valle Isarco*

Die UN-Kinderrechtskonvention, die heuer ihren 20. Geburtstag feiert, stellt die Kinderrechte, deren Wahrung, Förderung und Garantie in den Mittelpunkt. Diese Grundprinzipien finden sich auch im Thema der Veranstaltung „Freiwillige Vormundschaft von Minderjährigen“.

Der freiwillige Vormund ist eine motivierte und aufgeschlossene Person, die von Sensibilität hinsichtlich der Förderung und Wahrung der Rechte von Kindern und Jugendlichen gekennzeichnet ist. Eine verstärkte ganzheitliche Vertretung und Begleitung der Minderjährigen, nicht nur in Bezug auf die rechtlichen Aspekte, sondern auch im individuellen Bereich der Pflege, Erziehung und Bildung ist das Ziel dieser besonderen Form der Vormundschaft.

Die Region Veneto bietet seit einigen Jahren eine Ausbildung und Begleitung von Freiwilligen als gesetzlicher Vormund für Minderjährige an. Die Veranstaltung bietet Gelegenheit dieses „Projekt Vormund“ kennen zu lernen und sich mit anderen Diensten und Institutionen auszutauschen.

La Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia, che quest'anno festeggia il suo 20° compleanno, pone i diritti dei minori, la loro tutela, promozione e garanzia, nel centro dell'attenzione. Questi principi base si rispecchiano anche nel tema del convegno „Tutela volontaria di minori di età“.

Il tutore volontario è una persona motivata e disponibile, caratterizzata da una sensibilità verso la promozione e la tutela dei diritti dell'infanzia e dell'adolescenza. Un rafforzamento della rappresentanza e dell'assistenza globale dei minori, non solo riguardo agli aspetti di diritto, ma anche riguardo all'ambito individuale di cura, educazione ed istruzione costituisce l'obiettivo di questa forma particolare di tutela.

La Regione Veneto offre da alcuni anni formazione ed accompagnamento di volontari come tutori legali per minori. Il convegno offre l'occasione di conoscere questo “Progetto Tutori” e di confrontarsi con altri servizi ed istituzioni.

# TAGUNG / CONVEGNO

17. 11. 2009



## Freiwillige Vormundschaft von Minderjährigen

## Tutela volontaria di minori di età

**Hin zu neuen Formen des Kinder- und  
Jugendschutzes – Der Einsatz von Freiwilligen  
als gesetzlicher Vormund für Minderjährige**

**Verso nuove forme di tutela dell'infanzia e  
adolescenza – L'impiego di volontari come  
tutori legali per minori di età**

Innenhof, Landhaus 1, Bozen  
Cortile interno, Palazzo provinciale 1, Bolzano

## PROGRAMM

Moderation: **Eugenio Bizzotto**, Direktor des Amtes für Familie, Frau und Jugend

- 9.00 Registrierung der TeilnehmerInnen
- 9.15 Begrüßung und Eröffnung der Veranstaltung  
**Richard Theiner**, Landesrat für Familie, Gesundheits- und Sozialwesen
- Einführung in die Veranstaltung  
**Eugenio Bizzotto**
- 9.45 Das Projekt Vormund: kulturelle Voraussetzungen, Ziele, Strategien  
**Chiara Drigo**
- 10.15 Ergebnisse des Projektes und einige wichtige Aspekte  
**Francesca Rech**
- 10.45 **Coffee break**
- 11.05 Erfahrungsberichte  
**Chiara Drigo** und **Francesca Rech**
- 11.40 Die Vormundschaft von Minderjährigen: Erfahrungen und Möglichkeiten  
**Vertreten sind folgende Dienste und Institutionen**  
Kinder- und Jugendanwaltschaft der Region Veneto  
Jugendgericht Bozen  
Vormundschaftsrichter von Meran  
Ehemaliger Staatsanwalt beim Jugendgericht Trient  
Sozialsprengel Wipptal  
Betrieb für Sozialdienste Bozen
- Moderation: **Eugenio Bizzotto**
- 12.30 Veranstaltungsende

**Simultanübersetzung**

## PROGRAMMA

Moderazione: **Eugenio Bizzotto**, Direttore dell'Ufficio Famiglia, donna e gioventù

- 9.00 Registrazione dei/delle partecipanti
- 9.15 Saluto iniziale e inaugurazione del convegno  
**Richard Theiner**, Assessore alla famiglia, sanità e alle politiche sociali
- Introduzione al convegno  
**Eugenio Bizzotto**
- 9.45 Il Progetto Tutori: presupposti culturali, obiettivi, strategie  
**Chiara Drigo**
- 10.15 Esiti del Progetto e alcune questioni meritevoli di nota  
**Francesca Rech**
- 10.45 **Coffee break**
- 11.05 Storie di tutela  
**Chiara Drigo** e **Francesca Rech**
- 11.40 La tutela di minori: esperienze e possibilità  
**Sono rappresentati i seguenti servizi ed istituzioni**  
Ufficio del Pubblico tutore della Regione Veneto  
Tribunale per i Minorenni di Bolzano  
Giudice tutelare di Merano  
Ex Procuratore presso il Tribunale per i Minorenni di Trento  
Distretto sociale Alta Valle Isarco  
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
- Moderazione: **Eugenio Bizzotto**
- 12.30 Fine del convegno

**Traduzione simultanea**

## ANMELDUNG / ISCRIZIONE

Die Anmeldung kann mittels Fax 0471 41 82 49 oder E-mail [sabine.krismmer@provinz.bz.it](mailto:sabine.krismmer@provinz.bz.it) an das Amt für Familie, Frau und Jugend erfolgen.

L'iscrizione può essere inviata tramite fax 0471 41 82 49 oppure e-mail [sabine.krismmer@provincia.bz.it](mailto:sabine.krismmer@provincia.bz.it) all'Ufficio Famiglia, donna e gioventù.

---

Name und Vorname / Cognome e nome

---

Anschrift / Indirizzo

---

Telefon / Telefono

---

E-mail

---

Dienst oder Institution / Ente di appartenenza

---

Unterschrift / Firma

**Anmeldeschluss/Termine d'iscrizione: 10.11.2009**

## TAGUNGSSEKRETARIAT SEGRETERIA DEL CONVEGNO

Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
Abteilung Familie und Sozialwesen  
Amt für Familie, Frau und Jugend  
*Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Ripartizione Famiglia e politiche sociali  
Ufficio Famiglia, donna e gioventù*  
Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1  
Via Canonico Michael Gamper 1  
39100 Bozen/Bolzano  
Tel. 0471 41 82 38 - Fax 0471 41 82 49  
[sabine.krismmer@provinz.bz.it](mailto:sabine.krismmer@provinz.bz.it)